



Charte européenne des Abbayes et Sites cistercien  
*Assemblée générale*

Jun 2015  
à Troyes et Clairvaux

IL EST ENCORE TEMPS DE S'INSCRIRE  
DIX BONNES RAISONS DE LE FAIRE

## Programme des manifestations

L'abbaye de Clairvaux commémore en 2015 le neuvième centenaire de sa fondation par saint Bernard. Les participants à notre Assemblée Générale bénéficient de nombreuses manifestations prévues dans le cadre de cet anniversaire. Des opportunités exceptionnelles pour découvrir Clairvaux et le monde cistercien.

■ **Mardi 16 juin au Jeudi 18 juin au**  
**Centre des Congrès de Troyes**

**Colloque international** : «*Le temps long de Clairvaux. Inscription gratuite.*»

Comité scientifique présidé par André Vauchez, Membre de l'Institut

Programme sur [www.abbayedclairvaux.com](http://www.abbayedclairvaux.com)

■ **Jeudi 18 juin à la Médiathèque de**  
**Troyes (18h00)**

**Visite - conférence de la grande**  
**Bibliothèque de Clairvaux** (Label  
Mémoire du monde de l'Unesco) - gratuit.

■ **Vendredi 19 juin à l'Hôtel-Dieu de**  
**Troyes (matinée)**

**Visite de la grande exposition**  
**Clairvaux** : entrez dans l'histoire  
et de l'exposition de vitraux  
Lumières cisterciennes - gratuit.

■ **Vendredi 19 juin au Centre des Congrès de Troyes Assemblée**  
**générale de la Charte**

(Traduction simultanée en Allemand et anglais)

14h00. Accueil des participants

14h30. **Assemblée Générale statutaire**

16h00. **Conférences**

**Dom Vladimir Pautrat**, Abbé de l'Abbaye N.D de Lérins:  
«*Chemins de connaissance de soi-même suivant Saint Bernard*»

**Bernard Peugniez**, Auteur du Guide routier de l'Europe  
cistercienne : «*La filiation de Clairvaux* »

**Régis Martin**, Architecte en Chef de Monuments  
Historiques «*Le patrimoine monumental cistercien* »

**Ana Pagará**, Directrice d'Alcobaça : «*Nouvelle*  
*stratégies culturelles et touristiques et UNESCO* »

**Jean-François Leroux**, Président d'honneur de  
la Charte : «*Les cisterciens et l'Europe*»

20h00. **Dîner de gala**

## Programme (suite)

### ■ Samedi 20 juin sur la route de Clairvaux

(Aller-Retour Troyes-Clairvaux en car)

Visite d'une grange cistercienne – Accueil par un viticulteur de la Cote des Bar et dégustation de Champagne.

### ■ Samedi 20 juin à Clairvaux

12h00. Repas en commun dans l'Abbaye

15h00-17h00. Visite de l'Abbaye – Découverte des bâtiments restaurés (Bâtiment des convers du XII<sup>e</sup>s. et Réfectoire-chapelle des moines du XVIII<sup>e</sup>s.

### ■ Samedi 20 juin à Clairvaux - 17h30.

#### Grand concert dans le Réfectoire-Chapelle : PARADISO

Commande d'Etat - Création mondiale Philippe Hersant pour chœur mixte et luth (extrait du Paradis perdu de Dante Alighieri)

Et des œuvres de :

Thomas de Victoria, Ave Maria à 4 / Salve Regina à 5 / Ave Maria à 8

Claudio Monteverdi, Cantate Domino, Ave Maris Stella

Caroline Marçot, Nigra sum

Giovani Gabrieli, Sancta Maria succure miseris

Roland de Lassus, Osculetur me

La Maitrise de Notre Dame de Paris – Direction Henri Chalet

Luth : Christian Rivet

### ■ Dimanche 21 juin à Troyes à 10h30

Cathédrale de Troyes – Messe concélébrée présidée par Le Père évêque de Troyes avec la participation du Père abbé de Citeaux et des moines cisterciens présents.

### Inscription aux manifestations :

(Bulletin d'inscription joint)

Association Renaissance de l'Abbaye de Clairvaux en utilisant le bulletin joint (en français, en anglais ou en allemand)

Le coût de 170 € comprend la participation à l'Assemblée générale, au diner de gala, au voyage aller-retour en car vers Clairvaux, à la visite de la grange avec dégustation, au repas du samedi midi à Clairvaux, à la visite de l'abbaye et au grand concert avec création mondiale de la commande d'Etat.

(Bulletin d'inscription joint)

# Le voyage vers les hauts-lieux cisterciens de Bourgogne (21 & 22 juin)

## Dimanche 21 juin à midi, départ de Troyes

■ Visite de l'abbaye d'Auberive à 15h00

■ Participation à l'Office des Vêpres à l'Abbaye de Citeaux à 17h15

Diner et nuit à Dijon

■ Visite de l'Abbaye de Fontenay le lundi 22 juin à 10h00

Déjeuner à Buffon

■ Visite de l'Abbaye de Pontigny à 15h00

Retour à Troyes le lundi 22 juin vers 18h00

Auberive



Fontenay

Pontigny



### Inscription au voyage

Association Renaissance de l'Abbaye de Clairvaux en utilisant le bulletin joint (en français, en anglais ou en allemand)

Le coût de 130 € comprend le transport en car, les repas, les visites et la nuit d'hôtel (chambre double).

(Bulletin d'inscription joint)



**Charte européenne des Abbayes et Sites cisterciens**

Association de la loi de 1901  
Hostellerie des Dames de l'Abbaye de Clairvaux  
10310 Clairvaux - France

[www.cister.eu](http://www.cister.eu)

Le portail du patrimoine cistercien européen

Tél./Fax : + 33 (0)3 25 27 52 55  
courriel : [info@cister.eu](mailto:info@cister.eu)